

matraga 51

Estudos Linguísticos e Literários

A prosa modernista
na contemporaneidade

Editores

Davi Pinho
Jane Goldman



UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO
Centro de Educação e Humanidades – Instituto de Letras
Programa de Pós-Graduação em Letras

Reitor	Ricardo Lodi Ribeiro
Vice-Reitor	Sergio Alves Carneiro
Pró-reitor de Graduação – PR1	Lincoln Tavares Silva
Pró-reitor de Pós-Graduação e Pesquisa – PR2	Luís Antônio C. Pereira da Mota
Pró-reitora de Extensão e Cultura – PR3	Cláudia Gonçalves Lima
Diretor do Centro de Educação e Humanidades	Bruno Rego Deusdará Rodrigues
Diretora do Instituto de Letras	Janaina da Silva Cardoso
Vice-Diretora do Instituto de Letras	Naira de Almeida Vellozo
Coord. da Pós-Graduação em Letras	Andréa Sirihal Werkema
Vice-Coord. da Pós-Graduação em Letras	Marcus Vinícius Nogueira Soares

Matraga é uma iniciativa da Pós-Graduação *stricto sensu* em Letras da UERJ

Editores-Executivos do número 51

Davi Pinho
Jane Goldman

Conselho Editorial

Carmem Lúcia Negreiros de Figueiredo Souza (Presidente)
Tânia Maria Nunes de Lima Câmara
Bruno Rêgo Deusdará Rodrigues
Maria Conceição Monteiro
Cláudia Maria de Souza Amorim
Marcus Vinícius Nogueira Soares
Marina Rosa Ana Augusto (Editor-associado)

Revisão

Davi Pinho
Jane Goldman

Logomarca da revista *Matraga* e projeto gráfico de capa

Casa Doze Projetos & Edições

Projeto gráfico do miolo e editoração

Cláudio Corrêa (Bolsista/Doutorado)

Catalogação na fonte: UERJ/REDE SIRIUS / CEH-BWW

M 433 Matraga – vol. 27., n. 51 (2020) – . Rio de Janeiro: UERJ, Instituto de Letras, 1986- .
v.

quadrimstral
ISSN impresso 1414-7165, ISSN eletrônico 2446-6905

1. Letras – Periódicos; 2. Linguística; 3. Artes

CDU: 82(05)

Revista do Programa
de Pós-graduação em Letras da UERJ

matraga 51

Estudos Linguísticos e Literários

A prosa modernista
na contemporaneidade

Editores

Davi Pinho
Jane Goldman

Matraga, Rio de Janeiro, v. 27, n. 51, set./dez. 2020



ISSN eletrônico 2446-6905



Conselho Consultivo

- ▶ Angela Del Carmen B. Romero de Kleiman (UNICAMP)
- ▶ Benjamin Abdalla Jr. (USP)
- ▶ Bethania Mariani (UFF)
- ▶ Célia Marques Telles (UFBA)
- ▶ Charlotte Marie Chambelland Galves (UNICAMP)
- ▶ Claudio Cezar Henriques (UERJ)
- ▶ Claudius Armbruster (Universidade de Colônia)
- ▶ Edson Rosa da Silva (UFRJ)
- ▶ Eduardo Roberto Junqueira Guimarães (UNICAMP)
- ▶ Eni de Lourdes Pulcinelli Orlandi (UNICAMP)
- ▶ Enylton de Sá Rego (Universidade do Texas)
- ▶ Esmeralda Vailati Negrão (USP)
- ▶ Euridice Figueiredo (UFF)
- ▶ Frank F. Sousa (University of Massachusetts, Dartmouth)
- ▶ Hans Ulrich Gumbrecht (Stanford University)
- ▶ Heidrun Friedel Krieger Olinto de Oliveira (PUC – RJ)

- ▶ Helena Carvalhão Buescu (Universidade de Lisboa)
- ▶ Ivo Biasio Barbieri (UERJ)
- ▶ Jacqueline Penjon (Paris 3, Sorbonne-Nouvelle)
- ▶ João Adolfo Hansen (USP)
- ▶ João Roberto Gomes de Faria (USP)
- ▶ Jorge Schwartz (USP)
- ▶ José Luíz Fiorin (USP)
- ▶ José Luís Jobim (UERJ)
- ▶ K. David Jackson (Yale University)
- ▶ Kanavillil Rajagopalan (UNICAMP)
- ▶ Laura Padilha (UFF)
- ▶ Letícia Sicuro Corrêa (PUC – RJ)
- ▶ Lucia Helena (UFF)
- ▶ Luiz Costa Lima (UERJ)
- ▶ Luiz Paulo da Moita Lopes (UFRJ)
- ▶ Márcia Atália Pietroluongo (UFRJ)
- ▶ Marcia Paraquett (UFF)
- ▶ Maria Aparecida Lino Pauliukonis (UFRJ)
- ▶ Maria Cecília de Souza e Silva (PUC – SP)
- ▶ Maria Conceição Monteiro (UERJ)
- ▶ Maria da Glória Bordini (PUC – RS)
- ▶ Maria da Glória di Fanti (UCPel/Pelotas; UNISINOS)
- ▶ Maria das Graças Dias Pereira (PUC-RJ)
- ▶ Maria Eugenia da Gama Alves Boaventura Dias (UNICAMP)
- ▶ Maria Lucia Leitão (UFRJ)

- ▶ Maria Teresa Gonçalves Pereira (UERJ)
- ▶ Maria Zina Gonçalves Abreu (Universidade da Madeira, Funchal)
- ▶ Marisa Philbert Lajolo (UNICAMP)
- ▶ Mary Theresa Seig (Ball State Unniversity)
- ▶ Mônica Rector (University of North Carolina, Chapel Hill)
- ▶ Nadiá Paulo Ferreira (UERJ)
- ▶ Paulo Elias Allane Franchetti (UNICAMP)
- ▶ Peonia Viana Guedes (UERJ)
- ▶ Regina Zilberman (PUC – RS)
- ▶ Remo Ceserani (Università di Bologna)
- ▶ Rita Terezinha Schmidt (UFRGS)
- ▶ Roberto Acízelo de Souza (UERJ)
- ▶ Rosemary Arrojo (UNICAMP)
- ▶ Severino J. Albuquerque (University of Wisconsin, Madison)
- ▶ Sybille Große (Universidade de Heidelberg)
- ▶ Telê Ancona Lopez (IEB – USP)
- ▶ Victor J. Mendes (University of Massachusetts, Dartmouth)

m | Sumário

Apresentação	513
por Davi Pinho (UERJ, Brasil) e Jane Goldman (University of Glasgow, Escócia)	

Foreword	516
por Davi Pinho (UERJ, Brasil) e Jane Goldman (University of Glasgow, Escócia)	

ESTUDOS LITERÁRIOS

The Five Seasons of Brasília	519
Kenneth David Jackson (Yale University, Estados Unidos)	

Da dificuldade de nomear a produção do presente: a literatura <i>como</i> arte contemporânea	529
Ieda Magri (UERJ/Faperj, Brasil)	

Inclusion/Critique: Invoking European Modernism in Zadie Smith's <i>NW</i>	542
Genevieve Abravanel (Franklin & Marshall College, Estados Unidos)	

Um Rosa cor-de-rosa?	550
David Lopes da Silva (Universidade Federal de Alagoas, Brasil)	

Mrs. McNab's Time Passes: Working Women Outside the Brackets in Virginia Woolf's <i>To the Lighthouse</i>	569
Saskia McCracken (University of Glasgow, Escócia)	
Greg Thomas (Crítico cultural, Escócia)	

A recriação discursiva da tecnologia em Oswald de Andrade: uma leitura não convencional 574
 Angela Maria Rubel Fanini (Universidade Tecnológica Federal do Paraná/Uniandrade, Brasil)

A arlequimia em Mário de Andrade: crítica e prática de uma máscara 587
 Ricardo Postal (Universidade Federal de Pernambuco, Brasil)

“Vago, longínquo, mas pontual como sempre”: um breve olhar sobre a ensaística joyciana 601
 Tarso do Amaral de Souza Cruz (UERJ/Fundação Técnico-Educacional Souza Marques, Brasil)

Variações excêntricas do corriqueiro: *The Vegetable*, *Scandalabra* e a escrita dramática como espaço experimental 614
 Marcela Lanius (Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Brasil)
 Marcia A. P. Martins (Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Brasil)

Contornos da prosa modernista em *The Waves* 627
 Patricia Marouvo Fagundes (Universidade Federal do Acre, Brasil)

OUTRAS CONTRIBUIÇÕES

Conto: “It is lonely being a young man sent abroad to fight” she said 638
 Kirsty Gunn (University of Dundee, Escócia)

RESENHAS

***Quando éramos todos vivos: e alguns poemas*, de Maria Conceição Monteiro** 651
 Roberto Acízelo Quelha de Souza (UERJ, Brasil)

Preenchendo as lacunas da crítica: *A água e as pulsões em O Lustre*, de Clarice Lispector, de Mariângela Alonso 654
 Eduardo Neves Silva (Universidade de São Paulo, Brasil)

Organizadores e Colaboradores 658